

Giải nghĩa ý nghĩa của mỗi câu Chú đại bi

ISSN: 2734-9195 15:10 22/09/2024

Chú đại bi thuộc Kinh Thiên Thủ Thiên Nhãn Quán Thế Âm Bồ tát Quảng đại viên mãn vô ngại đại bi tâm đà ra ni. Đây là bài chú giúp cứu khổ cứu nạn cho con người

Chú đại bi thuộc Kinh Thiên Thủ Thiên Nhãn Quán Thế Âm Bồ tát Quảng đại viên mãn vô ngại đại bi tâm đà ra ni. Đây là bài chú giúp cứu khổ cứu nạn cho con người.

Mỗi câu trong bài chú đại bi tượng trưng cho một vị Thần, Thánh, Bồ tát, Phật. Tôn giả mà Bồ tát Quán Thế Âm hoá thân để độ hoá chúng sinh.



Ảnh: st

1.Nam Mô Hắc Ra Đát Na Đa Ra Dạ Da: Bốn thân Quan Âm Bồ Tát hóa hiện ra tướng hành giả cầm chuỗi lễ mà tụng cầu Bồ Tát cảm ứng. (con xin nương tựa, kính cẩn dâng tâm, thân, mạng vào chư Phật, quy y Tam Bảo khắp mười phương)

- 2.Nam Mô A Rị Da: Quán Âm hóa hiện ra tướng tay mang Như Ý Pháp Luân. Hành giả y giáo phụng hành. (con xin nương tựa, kính cẩn dâng tâm, thân, mạng vào các bậc thánh giả, rời xa những ác pháp chưa thiện)
- 3.Bà Lô Yết Đế Thước Bát Ra Da: Quán Âm hóa hiện ra tướng Quán Tự Tại trì bát. Hành giả quán tưởng khiến cho chúng sinh được trường thọ. (Bồ Tát Quán Thế Âm ánh sáng soi rọi, tỏa chiếu muôn nơi, thấu suốt nỗi đau khổ của chúng sinh để kịp thời cứu nhân độ thế)
- 4.Bồ Đề Tát Đỏa Bà Da: Quán Âm hiện thân ra Bất Không Quyên Sách Bồ Tát tự giác giác tha, phổ độ chúng sinh. (Bồ Tát mang binh tướng cõi trời tới cứu giúp chúng sinh thoát khỏi kiếp khổ nạn, giác ngộ giải thoát chúng sinh khỏi u minh)
- 5.Ma Ha Tát Đỏa Bà Da: Quán Âm hiện ra tướng tụng chú, theo pháp tu trì, được thiện giải thoát. (con xin hành lễ trước các vị Bồ Tát đã mạnh mẽ tự giác ngộ, tự giải thoát chính mình và giúp đỡ chúng sinh đi theo con đường giải thoát)
- 6.Ma Ha Ca Lô Ni Ca Da: Quán Âm hóa hiện ra tướng Mã Minh Bồ Tát tự giác giác tha, tự độ tự tha. (con xin cúi đầu hành lễ, hướng tâm đọc Chú Đại Bi với lòng thành kính)
- 7.Án: Quán Âm hóa hiện ra tướng các Thần Quỷ Vương chấp tay tụng chú. Chư Phật quán tưởng chữ Án trở thành chính giác. (thần chú tổng hợp mười pháp môn vi diệu, quy phục tất cả ma quỷ thần khiến Chú Đại Bi phát huy được sức mạnh giáo hóa với muôn loài)
- 8.Tát Bàn Ra Phạt Duệ: Quán Âm hóa hiện ra tướng Tứ Đại Thiên Vương dùng lực độ hoá độ chúng ma. (Tự Tại Thế Tôn, câu chú tụng lên sẽ có Tứ Đại Thiên Vương tới hộ pháp, bảo vệ.)
- 9.Số Đát Na Đát Tỏa: Quán Âm hóa hiện ra tướng Bộ Lạc Tứ Đại Thiên Vương khiến cái ác theo thiện. (thỉnh cầu sự nương núp nguyện của Tam Bảo, tập hợp chúng quỷ thần tới để răn dạy bằng chính pháp)
- 10.Nam Mô Tất Cát Lật Đỏa Y Mông A Rị Da: Quán Âm hiện ra tướng Long Thọ Bồ Tát hộ trì người tu hành, hàng phục tất cả ma oán. (con xin cúng kính hành lễ sự vô ngã của các vị thánh giả)
- 11.Bà Lô Kiết Đế: Quán Âm hiện ra tướng Phật Viên Mãn báo Thân Lô Xá Na rộng độ vô lượng chúng sinh. (nơi Quán Thế Âm Bồ Tát thị hiện phát tâm từ bi)
- 12.Nam Mô Na Ra Cẩn Trì: Quán Âm hiện ra tướng Phật Thanh Tịnh Pháp Thân Tỳ Lô Giá Na gia hộ chúng sinh an lạc. (con xin cúi đầu kính cẩn hành lễ với sự

bảo hộ thiện ái của chúng Bồ Tát)

13.Hê Rị Ma Ha Bàn Đa Sa Mế: Quán Âm hiện ra tướng Dương Đầu Thần Vương hộ trì hành giả xa lìa loài ác thú. (ánh sáng soi rọi khắp nơi của tâm từ bi vừa mạnh mẽ vừa lâu dài, đủ sức cảm hóa chúng sinh)

14.Tát Bà A Tha Đâu Du Bằng: Quán Âm hiện ra tướng Bồ Tát Cam Lộ Vương tay cầm cành dương, tay cầm bình ngọc cam lộ độ chúng sinh. (tâm bình đẳng, vô lo vô nghĩ, xuất phát điểm của chúng sinh như nhau, đối với nhau bằng sự hòa ái)

15.A Thệ Dựng: Quán Âm hiện ra tướng Phi Đăng Dạ Xoa Thiên Vương tuần sát bốn phương khuyến thiện ngăn ác. (không có pháp nào có thể so sánh với pháp này, ca ngợi tinh thần soi sáng của Chú đại bi)

16.Tát Bà Tát Đa Na Ma Bà Tát Đa Na Ma Bà Già: Quán Âm hiện ra tướng Thần Vương Bà Già Bà Đế độ chúng sinh có duyên. (Đại thân tâm Bồ Tát, Đại Sĩ, Thế Tôn)

17.Ma Phạt Đạt Đâu: Quán Âm hiện ra tướng Quân Tra Lợi Bồ Tát mặt có ba con mắt cảm hóa ác nhân hướng thiện. (con xin cung thỉnh mười phương chư Phật, mười phương Bồ Tát mở lòng từ bi cứu rỗi chúng sinh, xin các Ngài là thần ở cõi trời và là bạn ở trần gian để hộ trì thiện pháp đạt được thành tựu)

18.Đát Diệt Tha: Quán Âm hiện ra tướng A La Hán thuyết pháp độ chúng sinh. (khai mở con mắt trí tuệ để khiến quỷ thần đều phải kính sợ, xa rời ác nghiệp)

19.Án A Bà Lô Hê: Quán Âm hiện ra tướng Quán Âm Bồ Tát từ bi vô lượng cứu khổ ban vui. (dùng trí tuệ để quan sát và cảm nhận tiếng kêu than của chúng sinh mười phương)

20.Lô Ca Đế: Quán Âm hiện ra tướng Đại Phạm Thiên Vương ở trong mười phương thế giới độ thoát chúng sinh. (Thế tôn, hợp với câu trên thành A bà lô hê Lô ca đế - Thế Tôn Quán Thế Âm Bồ Tát)

21.Ca Ra Đế: Quán Âm hiện ra tướng Đế Thần ở trong mười phương thế giới thường cứu chúng sinh. (người có tấm lòng từ bi cứu giúp chúng sinh khỏi đau khổ bi ai)

22.Di Hê Rị: Quán Âm hóa hiện ra tướng Thiên Thần Ma Hê Đầu La thống lãnh thiên binh độ chúng sinh. (con nguyện tuân theo những lời giáo hóa của Quán Thế Âm Bồ Tát để tu hành)

- 23.Ma Ha Bồ Đề Tát Đỏa: Quán Âm dùng tâm nguyện thanh tịnh, từ bi vô ngã cảm ứng độ những người chân thật tu hành. (công đức viên mãn, giác ngộ của Bồ Tát vun trồng thành hạnh lành)
- 24.Tát Bà Tát Bà: Quán Âm hiện thân ra Bồ Tát Hương Tích điều phục năm phương chúng quỷ theo hầu cứu giúp chúng sinh. (hành trì ấn pháp mang tới an lạc thái hòa cho tất cả chúng sinh)
- 25.Ma Ra Ma Ra: Quán Âm hiện ra Bạch Y Bồ Tát tay phải cầm Như Ý, tay trái dắt đồng tử làm chúng sinh được trường thọ. (thuận duyên tu hành, mọi việc đều như ý)
- 26.Ma Hê Ma Hê Rị Đà Dựng: Quán Âm hiện ra tướng Phật A Di Đà khiến chúng sinh khi hết thân này đồng sinh Cực Lạc quốc. (lời không cần nói ra ý cũng đạt tới cảnh giới vi diệu)
- 27.Cu Lô Cu Lô Yết Mông: Quán Âm hiện ra tướng Bồ Tát Không Thân hàng phục vạn ức thiên binh, hóa độ vô lượng chúng sinh. (sự màu nhiệm của Chú đại bi không có điểm dừng, không có giới hạn, công đức vô lượng)
- 28.Độ Lô Độ Lô Phạt Xà Da Đế: Quán Âm hóa thân ra Bồ Tát Nghiêm Tuấn áp lãnh man binh Khổng Tước Vương và hàng phục các ma oán. (tu tập hành trì có thể vượt qua sinh tử, giải thoát bản thân khỏi luân hồi, tìm tới nơi an lạc và sáng suốt)
- 29.Ma Ha Phạt Xà Da Đế: Quán Âm hóa hiện ra Đại Lực Thiên Tướng tay cầm Bảo Xử hộ trì chúng sinh, tinh tấn tu hành. (pháp và đạo là hai chân lý vượt lên trên mọi thứ, là tối thắng ở đời)
- 30.Đà La Đà La: Quán Âm hiện ra tướng trượng phu tu khổ hạnh khiến chúng sinh phá trừ ngã chấp pháp chấp. (tâm lượng chúng sinh, Quán Thế Âm Bồ Tát cứu nạn chúng sinh bằng nước Cam Lồ)
- 31.Địa Rị Ni: Quán Âm hiện ra tướng Sư Tử Vương xét nghiệm người tụng chú khiến chúng sinh tiêu trừ được tai họa. (tịnh diệt, diệt hết mọi ác niệm, trở về tâm thuần khiết)
- 32.Thất Phạt Ra Da: Quán Âm hiện ra tướng Bồ Tát Thích Lịch tay cầm Kim Xử hàng phục những ma và quyến thuộc của chúng. (hướng ánh sáng vào bên trong con người để soi sáng tâm tưởng, biết rõ lòng mình)
- 33.Giá Ra Giá Ra: Quán Âm hiện thân ra Bồ tát Tồi Toái tay cầm Kim Luân hóa độ oán ma điều phục tòng. (mệnh lệnh thúc giục khắp cõi cùng tuân theo pháp)

lệnh)

34.Mạ Mạ Phật Ma Ra: Quán Âm hiện thân ra Đại Hàng Ma Kim Cang tay cầm Kim Luân hộ trì chúng sinh được đất đai cát tường. (nhấn mạnh hành động sẽ có kết quả, con người theo đúng đạo tu hành sẽ đạt được công đức)

35.Mục Đế Lệ: Quán Âm hiện ra tướng chư Phật, Bồ Tát chấp tay lắng lòng nghe tụng thần chú, hành giả phụng trì chứng được đắc Phật quả. (giải thoát chúng sinh khỏi đau khổ, chướng ngại và bị ai)

36.Y Hê Y Hê: Quán Âm hiện thân ra Ma Hê Thủ La Thiên Vương cầm triệu nhân thiên thuận tùng. (thuận giao, tự nguyện tuân theo giáo hóa mà không chút khiên cưỡng, mở rộng tâm hồn để hưởng thụ giáo lý)

37.Thất Na Thất Na: Quán Âm hiện thân ra Ca Na Ma Tướng Thiên Vương, hóa lợi chư Thiên, không gây tai hại đến nhân gian. (đại trí tuệ như ánh dương sáng chói, rực rỡ đưa con người thoát khỏi vô minh tăm tối)

38.A Ra Sâm Phật Ra Xá Lợi: Quán Âm hiện ra tướng tay cầm khiên, tay cầm cung tên kính tụng thần chú đặc pháp tự tại. (cỗ xe đại pháp của Phật luân chuyển, đưa giáo lý tới khắp chúng sinh, viên mãn đời đời, công đức vô lượng còn lưu lại)

39.Phật Xa Phật Xâm: Quán Âm hiện thân ra Kim Khôi Đại Tướng cầm linh thuận thời giáo hóa độ cho chúng sinh. (hoan hỉ giảng, hoan hỉ nói, hoan hỉ nghe, lúc nào cũng giữ tâm hoan hỉ)



Ảnh: st

40.Phật Ra Xá Da: Quán Âm hiện ra tướng Phật A Di Đà, chúng sinh tưởng niệm thì hiện tiền tương lai sẽ thấy Phật. (tâm giác ngộ giáp lý trở nên cao quý, sáng suốt hơn)

41.Hô Lô Hô Lô Ma Ra: Quán Âm hiện ra Tướng Bát Bộ Thần Vương chấp tay niệm từ bi để hàng phục chúng ma. (tùy tâm nguyện mà hành trì, tu pháp nào sẽ hưởng thụ công đức của pháp đó, như ý đạt nguyện vọng)

42.Hô Lô Hô Lô Hê Rị: Quán Âm hiện ra tướng Tứ Tỳ Tôn Thiên tay bưng Nhật Nguyệt đăng chiếu sáng hóa độ nhân thiên.(lòng không khởi niệm, mọi vọng tưởng đều mất đi, rũ bỏ 4 thứ làm tâm u tối, sống đời an lạc, trở thành người có lực tự tại rất mạnh)

43.Ta Ra Ta Ra: Quán Âm hóa độ ra Phổ Đà Sơn hiển linh bất khả tư nghì, có ý nghĩa Ta Bà khổ như núi non hiểm trở. (thần lực mạnh mẽ kiên cố, có thể phá hủy và hàng phục ma đạo)

44.Tất Rị Tất Rị: Quán Âm hiện ra tướng mạo từ bi tay cầm cành dương, tay cầm tịnh bình rưới nước cam lồ để cứu khổ độ sinh. (dũng mãnh vượt chướng ngại, vượt lên mọi khó khăn và cát tường trên đường tiến tới nghiệp lành)

45.Tô Rô Tô Rô: Quán Âm hóa ra tướng lá cây rưng, chúng sinh nghe tiếng được bốn lợi ích: quán đảnh, mát thân, tâm vui và đầy đủ. (nước cam lồ thần kì có thể mang tới nhiều điều tốt lành, cứu rỗi chúng sinh)

46.Bồ Đề Dạ Bồ Đề Dạ: Quán Âm hiện ra tướng diện mạo từ bi thân cận trẻ con giáo hóa lợi ích chúng sinh. (Giác tâm, mở tâm Bồ Đề để ngộ đạo, kiên cường vững chí với tâm Bồ Đề mới tu thành chính đạo)

47.Bồ Đà Dạ Bồ Đà Dạ: Quán Âm hiện ra tướng A Nan tôn giả tay cầm bình bát để hóa độ chúng sinh. (giác ngộ trí tuệ, dùng trí tuệ để tiến tới chân tu)

48.Di Đế Rị Dạ: Quán Âm hiện ra tướng Di Lặc Bồ Tát để chỉ dạy chúng sinh tu hạnh đại bi và được chân giác ngộ an lạc. (tâm đại từ đại bi, che chở bảo hộ cho muôn loài chúng sinh)

49.Na Ra Cẩn Trì: Quán Âm hiện ra tướng Địa Tạng Bồ Tát khai ngộ chúng sinh tỉnh giác mê chấp và được thoát khổ ác đạo. (Thiên Hộ đứng đầu các bậc Thánh Hiền, luôn che chở và bảo hộ cho chúng sinh)

50.Địa Rị Sắc Ni Na: Quán Âm hiện ra tướng Bồ Tát Bảo Tràng tay kiết ấn, tay cầm Kim Xoa làm lợi ích cho chúng sinh. (bảo kiếm hàng ma phục yêu, dùng để

trùng phật những loài ma quỷ không quy phục chính pháp)

51.Ba Dạ Ma Na: Quán Âm hiện ra tướng Bảo Kim Quang Tràng Bồ Tát cầm Bạt Chiết La Xử lợi ích độ sinh. (thành tựu xứng đáng với danh tiếng và đức hạnh tu hành)

52.Ta Bà Ha: Quán Âm hiện ra tướng ba đầu Viên Tịch Thắng Nghĩa lợi ích độ sinh. (niệm câu chú này sẽ được hưởng đầy đủ: thành tựu, cát tường, viên mãn, trừ tai và vô trú.)

53.Tất Đà Dạ: Quán Âm hiện ra tướng tôn giả Xá Lợi Phất tay kiết ấn Liêm Thủ thông đạt hết tất cả pháp. (mọi sở cầu sở nguyện đều được thành toàn, mọi hành động làm ra đều viên mãn, mang tới thành tựu, được khen ngợi và tán dương)

54.Ta Bà Ha: Quán Âm hiện ra tướng Bồ Tát Hằng Hà Sa đứng trên đầu rồng, dùng tâm cát tường để hóa độ chúng sinh. (thành tựu vô lượng, công đức vô biên)

55.Ma Ha Tất Đà Dạ: Quán Âm hiện ra tướng Bồ Tát Phóng Quang tay cầm tràng phan báu lợi ích độ sinh. (hành giả đạt được thành tựu to lớn và viên mãn)

56.Ta Bà Ha: Quán Âm hiện ra tướng tôn giả Mục Kiền Liên tay cầm tích trượng, bình bát dứt trừ tai ương mà cứu độ chúng sinh. (hợp với các câu trên thành Tất đà dạ ta bà ha Ma ha tất đà dạ ta bà ha là Pháp bảo của nhà Phật)

57.Tất Đà Du Nghệ: Quán Âm hiện ra Tây Phương Cực Lạc, tất cả chư Thiên, Bồ Tát vân tập thính thọ pháp hỷ, hóa độ thập phương nhân thiên. (mọi thành tựu lợi ích đều chỉ là hư vô)

58.Thất Bàn Ra Dạ: Quán Âm hiện ra tướng Thiên Nữ Tự Tại Viên Mãn. (nơi mà bản thân được tự tại và công đức vô lượng)

59.Ta Bà Ha: Quán Âm hiện ra tướng tôn giả A-Xà-Na hoan hỷ mà bùng cao bình bát tăng trưởng tâm lợi ích độ sinh. (hành giả có thể lấy châu báu ẩn giấu trong lòng đất để làm lợi cho chúng sinh)

60.Na Ra Cẩn Trì: Quán Âm hiện ra tướng Bồ Tát Sơn Hải Huệ tay cầm kiếm vàng để hóa độ thánh giả Tiểu thừa. (dùng sự đại từ bi bảo hộ, che chở cho chúng sinh)

61.Ta Bà Ha: Quán Âm hiện ra tướng tôn giả Chiên Đà La quảy nón lá vô trụ thắng nghĩa mà độ hóa chúng sinh. (thành tựu vô lượng, công đức vô biên)

- 62.Ma Ra Na Ra: Quán Âm hiện ra tướng Bồ Tát Bảo Ấn Vương tay cầm búa vàng Như Ý để kiểm nghiệm tâm hạnh chúng sinh. (tiêu trừ mọi bệnh tật và chướng nạn)
- 63.Ta Bà Ha: Quán Âm hiện ra tướng tôn giả Câu Hy La mang giày cỏ đạp trên sóng nước phát sinh tiếng hải triều để cảnh giác tâm chúng sinh. (thành tựu vô lượng, công đức vô biên)
- 64.Tất Ra Tăng A Mục Khê Da: Quán Âm hiện ra tướng Bồ Tát Dược Vương tay cầm dược thảo trừ bệnh khổ cho chúng sinh. (dùng hết sức mình bảo hộ chúng sinh, không từ bỏ bất cứ việc gì)
- 65.Ta Bà Ha: Quán Âm hiện ra tướng Viên Mãn Bồ Tát thân mặc y đồ chấp tay tâm viên mãn an lạc cho chúng sinh. (thành tựu vô lượng, công đức vô biên)
- 66.Ta Bà Ma Ha A Tất Đà Dạ: Quán Âm hiện ra tướng Dược Thượng Bồ Tát tay cầm bình ngọc giải trừ những tật khổ cho chúng sinh. (dùng vô số phương thuốc để chữa bệnh cho chúng sinh)
- 67.Ta Bà Ha: Quán Âm hiện ra tướng tôn giả Xá Lợi Phất tay cầm chân kinh cứu cánh thắng nghĩa hóa đạo cho chúng sinh quy Tịnh Độ. (thành tựu vô lượng, công đức vô biên)
- 68.Giả Kiết Ra A Tất Đà Dạ: Quán Âm hiện ra tướng Thần Hộ gầm, tay cầm búa kiên định tâm mà hàng phục ma oán. (hàng phục ma oán, phát ra âm thanh chấn động để bắt cứ loại ma nào đều phải quy phục)
- 69.Ta Bà Ha: Quán Âm hiện ra tướng chư Thiên Ma Vương tay cầm Xà Thương hóa đạo chúng sinh giải trừ những tâm oán hận. (thành tựu vô lượng, công đức vô biên)
- 70.Ba Đà Ma Yết Tất Đà Dạ: Quán Âm hiện ra tướng Linh Hương Thiên Bồ Tát bưng lư Như Ý hộ trì cho chúng sinh. (thành tựu vô lượng, công đức siêu việt)
- 71.Ta Bà Ha: Quán Âm hiện ra tướng Tán Hoa Thiên Bồ Tát tay cầm bảo liên ngàn cánh thành tựu chúng sinh được lợi ích an lạc. (thành tựu vô lượng, công đức vô biên)
- 72.Na Ra Cẩn Trì Bàn Già Ra Dạ: Quán Âm hiện ra tướng Tôn Giả Phú Lô Na tay bưng bình bát cứu độ chúng sinh lìa khỏi tai nạn. (Quán Thế Âm Bồ Tát dùng pháp ấn giúp chúng sinh không còn sợ hãi mọi lúc mọi nơi)
- 73.Ta Bà Ha: Quán Âm hiện ra tướng Bồ Tát Đà La Ni Từ tay bưng trái tươi bố thí độ sinh chân thật tu hành rõ pháp tính không. (thành tựu vô lượng, công đức vô

biên)

74.Ma Bà Lợi Thắng Yết Ra Dạ: Quán Âm hiện ra tướng Bồ Tát Tam Ma Thiên Na kiết già trên bánh xe, tay bưng đèn ngọc sáng ra khắp pháp giới. (đức hạnh của bậc đại anh hùng Quán Thế Âm Bồ Tát người người kính ngưỡng)

75.Ta Bà Ha: Quán Âm hiện ra tướng tôn giả Đại Ca Diếp tay trái cầm chuỗi, tay mặt cầm thiền trượng chỉ dẫn cho chúng sinh tu hành. (thành tựu vô lượng, công đức vô biên)

76.Nam Mô Hắc Ra Đa Ra Dạ Da: Quán Âm hiện ra tướng Bồ Tát Hư Không Tạng cầm hoa ngõi trên đá khiến cho chúng sinh được kiên định tín tâm dũng mãnh tinh tấn. (con xin kính cẩn quy y Tam bảo, dâng hết tâm thân lẫn tính mạng để quy y cửa Phật)

77.Nam Mô A Rị Da: Quán Âm hiện ra tướng Bồ Tát Phổ Hiền kiết già thiền tọa trên Hương Tượng khiến chúng sinh được viên mãn công hạnh. (con xin quy y với tất cả các bậc thánh giả, thánh hiền)

78.Bà Lô Kiết Đế: Quán Âm hóa thân ra Bồ Tát Văn Thù ngồi trên sư tử tay chỉ hư không khiến cho chúng sinh được khai ngộ. (quán tức là giác ngộ)

79.Thước Bàn Ra Dạ: Quán Âm hiện ra tướng hoa sen ngàn cánh giải trừ chúng sinh khỏi ái sắc trần hư vọng, thấy tự tính không. (kết hợp với câu trên là danh xưng Quán Thế Âm Bồ Tát)

80.Ta Bà Ha: Quán Âm hiện ra tướng buông thông hai tay giải trừ đi nhĩ căn giúp phân biệt thanh trần hư vọng, nghe tự tính không. (thành tựu vô lượng, công đức vô biên)

81.Án Tất Điện Đô: Quán Âm hiện ra tướng mở hai bàn tay đoạn tỳ căn ái nhiễm hương trần, tự giác tính không. (hành giả được hưởng an lạc và yên tĩnh, công đức viên mãn)

82.Mạn Đà Ra: Quán Âm hiện ra tay Đâu La Miên đoạn trừ đi căn ái nhiễm vị trần hư vọng, tự giác tính không. (pháp hội của hành giả nhất định đạt được thành tựu)

83.Bạt Đà Dạ: Quán Âm hiện ra tướng tay bưng bát hương giải trừ đi tham ái chạm xúc, khiến chúng sinh đoạn thân căn xúc trần hư vọng, tự giác tính không. (toại tâm viên mãn, tùy theo tâm nguyện mà đạt được như ý)

84.Ta Bà Ha: Quán Âm hiện ra tướng tay cầm tràng phan để giải trừ phân biệt các pháp, khiến chúng sinh đoạn ý căn chấp pháp trần hư vọng, biết tự tính

không. (thành tựu vô lượng, công đức vô biên)

TẠP CHÍ NGHIÊN CỨU PHẬT HỌC